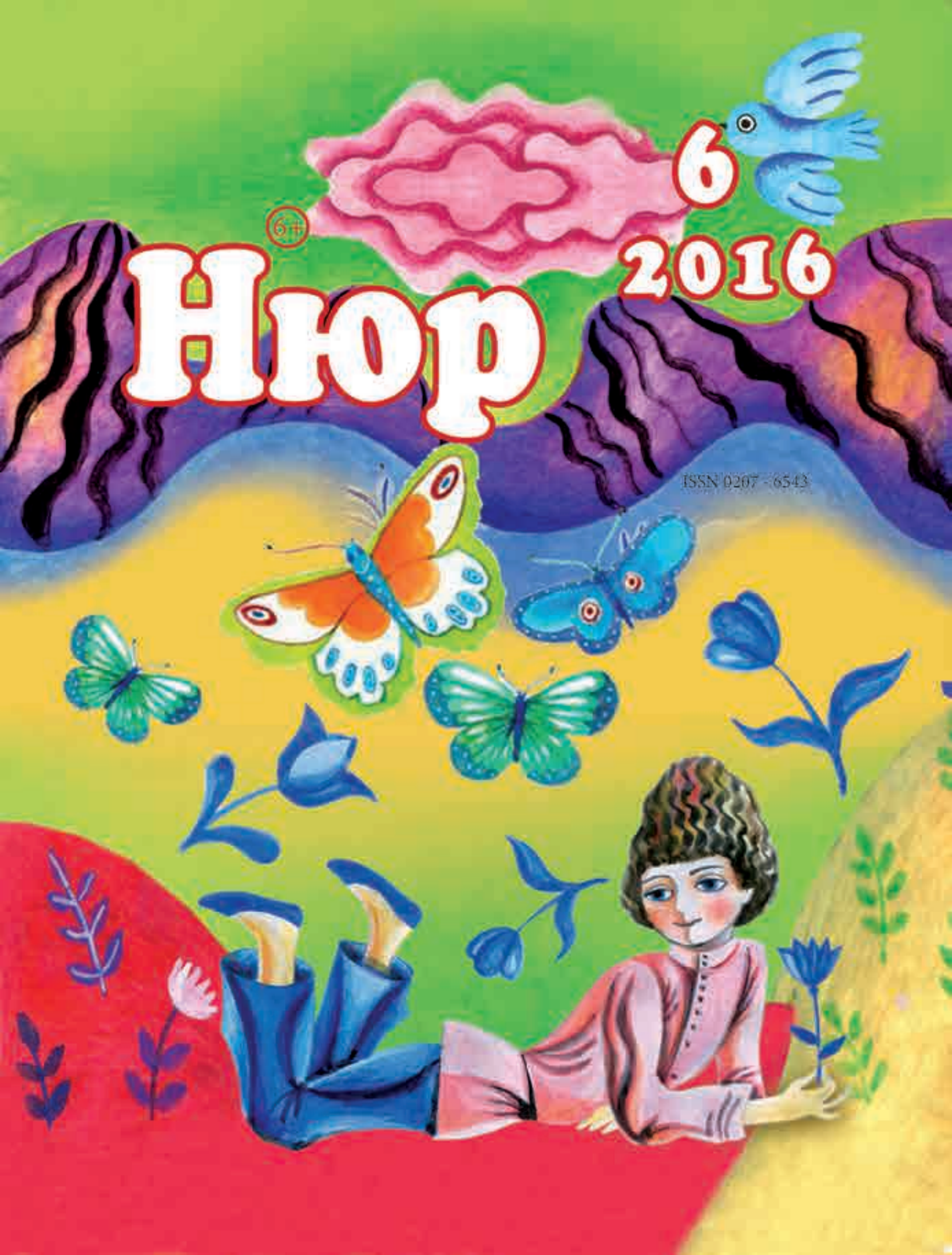


# Нюп

6  
2016

ISSN 0207-6543



## БАГЪАЛЫ ШУЁХУМ!

Бу июнь айны ал кюнюнде (июнь айгъа уа тауча никкол ай дейдиле, аны да билип къой, артда керек болур) мен сени юч да уллу къууанчынг бла алгъышларгъа сюеме.

**Биринчиси**, окъуу жылны бошап, сен энтта бир жылгъа эсли, билимли болгъанынг бла алгъышлайма! Бир жылгъа уллу болуп, уллу классха кечгенинг бла. Ол къалай игиди – хар жылдан уллугъа кечген!

Керемисе, окъуй баргъанынг сайын, билиминг, акъылынг-эсинг да, сен кесинг да уллу бола бараса. Энди сен анасы школгъа къолундан тутуп келтирген сабийчик туююлсе. Сени уллу да, акъыллы-эсли да эте баргъан неди – окъугъанынгды.

Адам не къадар кеп окъуса, аллай бир акъыллы бола, кеп биле, терк ёсе барады. Атасы-анасы да аллай бир къууанады. Атасын, анасын къууандырмагъан адам дунияда бир кишини да къууандыралмайды. Сен аны унутма.

**Экинчи алгъышым а** – окъуу жылны бошап, солугъа чыкъгъанынг бла алгъышлайма...

Ол юч айынгы къалай ашырлыгъынгы мен билмейме да, зат айталмайма. Дерсинги билмесенг, айталмайса да? Хар не да алайды. Ол юч айны къалай ашыргъанынгы артда кесинг айтсанг, бек суююп тынгыларыкъма. Менден эсе кесинг иги билесе къалай ашырлыгъынгы. Алай бусагъатда мен сенден тилериг а: къайда къалай солусанг да, суйген китабынгы къолунга алып, окъуй-окъуй тур. Билемисе, аны не ючюн айтама: окъугъан адам батыр болады, бир затдан да къоркъмайды, тамбла не боллугъун, нек боллугъун да – жауунму жауарыкъды, кюнмю тиерикди, желми урлукъду – барын да алгъадан билип турады. Окъумагъан'а билмейди да, къоркъакъ болады, къоянча.

Дагъыда бир затны эсингде тутсанг сюеме: жастыгъыны туюбюнде китабы болса, адам ариу тюшле кереди.

**Ючюнчю алгъышым а** – Никкол айны биринчи кюню Сабийлени байрам кюнлериди. Сабийле Ана тиллерин, Ата журтларын суююп ёсерле, акъыллы, билимли адамла болурла деп, ол байрамны сизге уллула къурагъандыла.

«НЮР»





## **КЪАРАЧАЙ-МАЛКЪАР ОЮНЛА**

Сабий оюнлагъа жашчыкъланы, къызчыкъланы юйрете жашаргъа, ол халда адамлыгъыбызны сакълап, бирси халкълагъа нарт ата-бабаланы бизге, бюгюнню къарачай-малкъар халкъына, аманат этип кетген оюнла быладыла, – деп, къууанып айтыргъа эркинбиз. Оюнланы саны ЮЧ ЖЮЗДЕН артыкъды.

## **ГЮЛ БЁРК**

**Б**урун къызчыкъла биченликге оразык, зыка жыя чыкъсала, гюлле да жыйыучу эдиле. Гюлледен эшип, бёрк этип, башларына кие эдиле. Сора ол бёркле бла тепсеп болгъандыла. Ким ариу бёрк этер деп, эришип, кёл салып кюрешиучю эдиле. Гюл бёрк этер ючюн кеп гюл жыяргъа керекди – ала сынмай, кёзге ариу кёрюнюрча. Аллай бёрклени кийип, къолларындан тегерек тутуп, къызчыкъла орамда, юйде да ойнап болгъандыла. Ала алай ойнагъанда, табийгъатны ариулугъундан, чыпчыкъланы жырлагъанларындан, тауланы, сууланы юсюнден жырчыкъла айтып тургъандыла. Бёркюн ким тап эшалса, гюллени тюрсюнлерин ким тап жарашдырып салалса, аны бёркю ариу бола эди. Анга кёре, къарт аммалары, кюн тууушда олтуруп, аны къызы, муну къызы ариу бёрк этгенди деп махтар эдиле.



## ЖЫРЧЫ ОМАР ТУУГЪАНЛЫ – 100 ЖЫЛ



### ТАУЛА ЖЫРЫНА ЭЖИУ ЭТГЕН

Отарланы Омар туугъанлы быйыл тамам жүз жыл болады. Ол бизни халкъ жырларыбызны жарыкъ байрамыды. Аланы ёмюрде суу-мазлыкъ от жагъасыды. Жыр искусствогъа кёл салгъан жашчыкъланы бла къызчыкъланы уа акъыл берлик, фахмуларын уятырыкъ, – аланы ахшы жолгъа атландырлыкъ дерс китапларыды.

Тереклени чакъгъанлары, сабийлени ышаргъанлары да суратланды Омарны жырларында. Арбазда ашыкъ ойнагъан жашчыкълагъа бла терек салкъынында гинжилерин тепсетген къызчыкълагъа уа Омарны таула эжиу этген ауазындан нюр тегюледди.

Урушха кетген баласыны аллына къарагъан ананы кез жашларын сылай, кёл этдиреди кеси фахмусу бла жырчы Омар.

Ана сютю – жашау, ана тили – акъыл болгъанын да бизге туура этедиле Омарны тау башланы сылагъан, акъсакъалны сакъалын къол аязы бла тарагъан, дуняда бир миллет да тилманч излемей ангылагъан, кийик жаныуарлагъа да тил чыгъаргъан жырлары Къыргъыстанда, Къазахстанда, Къарачайда, Тюркде да халкъгъа аякъ бюкдюредиле бюгюн-бюгече да.

Халкъыбызны тарыхындан халпар айтып, уллуну, гитчени да сакъайтхан, барыбызны да тюзлюкге, ариулукъгъа, тенгликге, тилибизге, адет-тёребизге халал къуллукъ этерге чакъыргъан жырчыны жырлары миллет сау къадарда жашагъанлай турлукъдула – тау ауузлада къая къызы къарылгъач (эхо) аланы къатлай.

Омарны жырларына тынгыла-  
гъаныбыз сайын кюн жылыуу ура-  
ды бетибизге. Къууанч туудурадыла  
ала. Биз а, аны жырларына эжиу  
эте, бушуу да, мудахлыкъ да сынай  
келген жаныбызгъа асыулукъ бере,  
жырчыны фахмусуна баш урабыз.

Халкъ жырчыбыз, школлагъа  
барып, сабийле бла тюбешген са-  
гъатлада кесини сабий заманындан  
да хапар айтыр эди. Ол 1916 жыл-  
да Бахсан ауузунда Гирхожан деген  
элде (бусагъатда Търнаууз шахар)  
туугъанын энчи белгилеучю эди –  
ёхтемленип. Миллетни бек фахмулу  
поэтлери Отарланы Керим, Зума-  
кулланы Танзиля, жазыучу, драматург  
Этезланы Омар, илмуланы доктору  
Отарланы Исмайыл да анда туугъ-  
анларына къууанып ёхтемленгенди  
жырчы.

Озгъан ёмюрню отузунчу жылла-  
рында, республиканы башчылары-  
ны оноулары бла, фахмулу, билим-  
ли адамладан къуралгъан къауум,  
элlege, школлагъа жюрип, жырлар-  
гъа, тепсерге уста адاملаны изле-  
гендиле. Ол кезиуде экеулен: Анто-  
нина Александровна Калмыкова бла

Александр Михайлович Покровский,  
школда бир къауум сёз айтхандан  
сора, Омарны жырлатадыла. Ол  
«Дюгер Бадинаты, Малкъар Басия-  
ты» деген жырны айтады. Къонакъ-  
ла алай сагъаядыла – ёре сюелип  
тынгыладыла Омаргъа.

– Ненча жыр билесе? – деп со-  
рады Покровский Омаргъа.

– Жюз жырны жангылмай айтал-  
лыкъма, – дейди ол.

Ол кюнден башланады Омарны  
жыр искусствогъа жолу. Нальчикге  
келтиредиле жашны, окъутадыла,  
юйретедиле, хунерин ёсдюредиле.  
Омар устазларына: композитор  
Александр Михайлович Покровский-  
ге, жырчы къауумну башчысы Трувор  
Карлович Шейблерге, профессор Ар-  
сен Михайлович Аврамовха жюрек  
ыразылыгъын айтханлай тургъанды  
ёлюп кетгинчи.

Оза баргъан жылланы жюзле бла  
ёлчелесек да, иги жыр да, фахмулу  
жырчы да халкъ бла жашап тура-  
дыла.

*ШАУАЛАНЫ Хасан*





*Созайланы Ахмат туудукълары Солтан эм Мариям бла*

## ***ПОЭМЪЕ АЛТЫНЪИ СЪЗЛОЖЛОЗ***

Быйыл, Къабарты-Малкъарны, Къарачай-Черкесни да халкъ поэти, Къырал саугъаны лауреаты Созайланы Ахматха 75 жыл болады.

Созайланы Ахмат малкъар поэзиягъа кесини энчи жолу бла келгенди. Закий Къайсын Ахматны поэзиясына уллу багъа бериучю эди. Поэтни жарыкъ тизгинлери окъуучуланы кёллерин кётюредиле. Игиликге чакъырадыла.

Аны ючюн болур, назмулары кеп тилге кечюрюлгендиле.

Ахмат сабийлеге артыкъ эс бурады. Хар назмусу Ана тилге, Ата журтха суймекликге чакъырады.

Сыйлы Аллах  
Берген тилим,  
– Биз да миллет! –  
– Деген тилим.

Таза тилим,  
Ой, акъ тилим  
Сен – ёлюмсюз,  
Жомакъ тилим.

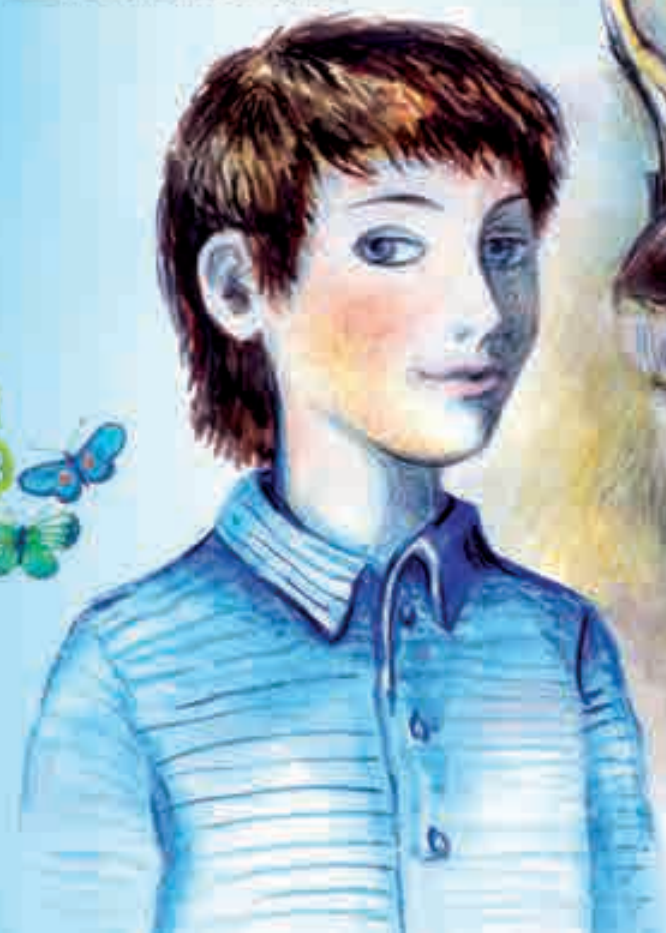
«Нюр» журнал Ахматха, жарыкъ поэзиянг бла энтта да кеп жылланы къууандыра тур, – дейди.



СОЗАЙЛАНЫ АХМАТ

## Юйюмде хычин бишсе

Юйюмде хычин бишсе,  
Мен терекча чагъама,  
От жагъамда тургъанлай,  
Тау башына чыгъама.  
Юйюмде хычин бишсе,  
Берекетди кесиме,  
Кюнюме кюн тие да,  
Аман жолла кесиле.  
Юйюмде хычин бишсе,  
Келедиле къоншула,  
Бу жашау турмушума  
Игиликле къошула.  
Юйюмде хычин бишсе,  
Анам харип кёрюнюп  
Къалычуду кёзюме,  
Жарыкъ эте кёлюю.  
Юйюмде хычин бишсе,  
Хочуланы къыз манга  
Байрам къурайды,  
Аллах ыразы болсун анга!  
Юйюмде хычин бишсе,  
Хычыуун ийиси да.  
Таулу хычин дунияда  
Азыкъланы игисиди.



Юйюмде хычин бишсе  
Мен терекча чагъама  
От жагъамда тургъанлай  
Тау башына чыгъама  
Юйюмде хычин бишсе



Додуланы Аскер

## СЕЙИРИМ А - ЫННАГЪА

Тюш бола къайтдым юйге,  
Къапталны такъдым чюйге,  
Къарасам – аппа уа жокъ,  
Къой да, мал да, ат да токъ.

Суу алама алагъа,  
Туз салама жаларгъа,  
Эшекге арпа элтдим,  
Хар ишни тамам этдим.

Сора, топ ойнап келсем,  
Не азчыкъ да кечиксем,  
Ыннака алай тюбер,  
Чий чыбыкъ алып тюер.

«Ой, сени кюнюнг жетер,  
Ол келсе, алай этер, –  
Деп айтады ыннака, –  
Бир тохта, ёрекака!»

Мен а энди – абадан,  
Бош къоркъама аппадан,  
Этме бир да гурушха –  
Кёз къысады, урушса.

Сейирим а – ыннагъа,  
Тюзелгенди хыйлагъа:  
Ариу айтмай окъута,  
Шуёхум бла къоркъута.

Мен а энди – абадан,  
Бош къоркъама аппадан,  
Аны гулоч таягъындан,  
Атыны туягъындан.

«Келин», – дейди анама,  
«Кемпир», – дейди ыннама,  
Мен анга – «итден туугъан»,  
Жукъ да этмей, бош тургъан.

Сора итмиди атам?  
Сора нек болдум адам?  
Аппаны эрттен сайын  
Биз эштебиз хахайын.

Арбазда сабыр атлай,  
Хар сёзюн эзде къатлай:  
«Школуна да кеч къалды,  
Нек жукълайды бу къаты?»

Ол манга айтханларын  
Терк сеземе да барын,  
Секирип ёрге турдум,  
Дерсима да олтурдум.

Къол да, бет да чайкъадым,  
Турникде да чайкъалдым.  
Окъуугъа да атландым,  
Назмуну да айталдым.





## «НЮР»-ден НЮР УРУГЪА КЕРЕКДИ

Бизни халкыбызны дуняда болмагъанча уллу ырыкхысы барды. Ол да неди десегиз, айтайым: ол бизни сабийчиклеге деп къуралгъан «Нюр» журналчыгъыбызды. Аны къурай туруп, ол ишни къолгъа алгъан адамларыбызны жангыз да бир асыл мураглары болгъанды: сабийчиклерибизге ана тилибизни ариулугъун, байлыгъын кѳргюзтюрге. Алай бла уа сабийлени ана тилибизге татлыкъсындырыгъа, кѳллери бла сюерге юйретю.

Барыбыз да билгенликден, сабийлеге деп жазылгъан чыгъармала, ишленген сурагла, аланы тюплеринде жазыула сабийчикле магъаналарын талу, тынгылы, терең ангылап, чыгъармаланы сюйюп окъурча, сураглагъа сейир этип къарарча тил бла жазылыргъа керекдиле. Тилге сюймеклик сабийледе алай бла орналады.

Къалунга не тюшсе да, кѳзюнге не тюрлю чыгъарма, сураг илинсе да, аны салып барыргъа жарамайды сабий журналгъа. Кѳбюрек сыйындырама деп, харофарын ууакъ этмеклик сабийлени къапыргъан этеди китагчыкъдан да, артда уа – окъудан да.

Хар китагчыгъында ненча тизгин назму, къаллай бир да хатарчыкъ, ненча сураг болургъа кереги да белгиледи. Бу журналны биринчи редактору аламаг жазыуубуз Гуртуланы Эльдар эди. Ол уста бардыра эди ишни. Башда айтылгъан излемлеге, жорукълагъа талу тийишли болууу эди журнал.

Бу къысха насийхат сѳзюкню да журналчыкыны жангы редактору Сабаньиланы Аригагъа, биринчи кълассха келген сабийчиклени окъугханлагъа, бек алгъа уа – аналагъа, аталагъа деп жазама: «Нюр» журналчыкъдан сабийлени бетлерине нюр урурча, жанчыкъларына, жюрекчиклерине ол ариу нияз элтирча этерге керекди.

Уллу хурметим сизге!

ГУРТУЛАНЫ Салих





## ЛАШКУТА ЭЛДЕ АДАБИЯТ БАЙРАМ

Алгъаракълада Лашкута элни орта школунда Къабарты-Малкъар Республиканы Къырал саугъасыны лауреаты, назмучу Ёлмезланы Мурадинни сабий чыгъармачылыгына жораланнган адабият тюбешиу болгъанды.

Бу тюбешиуге кичи классланы окъуучулары иги хазырланып, аны байрам халда бардыргъандыла. Ала поэтни сюйюнчюча кёл жарытхан, ариу айтылгъан, зауукълукъ берген назмуларын ана тилибизде, орус тилде да шатык айтхандыла.

Мурадинни «Курча бла Чипий», «Окъа бёрк», «Агъач устасы Къаргъа бла кийим тигиучу Къоян» деген жомакъларын сахнагъа жарашдырып ойнагъанлары уа окъуучуланы, къонакъланы да артыкъ къууандыргъанды. Сабийле, назму, жыр айтхандан, тепсеуден сора да, тау оюнла ойнагъандыла.

Поэтни биргесине келген жазыучула да: «Заман» газетни бёлюмюню таматасы Османланы Хыйса бла Шимал Кавказны Культура институтуну

устазы Болатланы Юруслан, сора суратчыланы ишлерин жыйыучу белгили адамыбыз Хажиланы Даниял, окъуучула бла ушакъ эте, аланы тюрлю-тюрлю сорууларына жауап бергендиле.

Байрам халда ётген тюбешиуню ахырында жазыучула сабийлеге, устаз-лагъа да бюсюреу сёзлерин айтып сёлешгендиле. Мурадин школну китап-ханасына китапларын да саугъа этгенди. Устазла да, быллай тюбешиулени магъаналылыкъларын айта, келген къонакълагъа ыспас этгендиле.

Юч сагъатдан артыкъ баргъан литерттура тюбешиуден сора юйлерине къууанып келген сабийлени ата-аналары да, ыразылыкъларын билдирип, манга кёп сёлешгендиле. Сау болсунла.

*Ботталаны Люда,  
Лашкута элни орта школуну  
ана тил бла адабиятдан устазы*

Суратчы **ХАЖИЛАНЫ Жамал**



## ОЮН

*Быхылагъа жолну табаргъа къоянчыкъгъа ким болушур?*





«Нурно» почтасыны  
Төрбөлөттүн Исламдан  
кызыгыт



# БЕШ ДОРБУН

Жаз башында солуу кюнлени кезиунде мен кьонакь суйген, огьурлу адамла жашагьан, берекетли узакь тау элибиз Кичибалыкьгьа кьонакьгьа баргьан эдим. Кесим шахарда жашагьанлыкьгьа, кьысха жууукьларым, экиге айланиган эгешчиклерим, кьарындашларым жашагьан эл мени мукьуладисча тартханлай, кесине ашыкьдыргьанлай турады. Аны себепли мен ары терк-терк барыунума.

Ма, бу жол да биз, алгьадан келишгенибизча, таматаракь кьарындашыбыз бла бирге Беш Дорбун деген таугьа атландыкь. Аны ортасында беш сейирлик дорбун болгьаны ючюн айтылады алай. Аны хапарын эшитгенибизде, кесибииз барып керюрге суйдюк.

Дорбуиланы бешиisine да кирип чыкьдыкь. Муююшледе, кьызгьылдым кьабыргьалагьа жабышып, кеп биттиркочла кердюк. Кьой жилинла уа, бир бирине чырмашып, андан да кеп. Ала чыракь жарыгьындан кьозгьалып, созула башлагьанларындай, эгешчиклерим, кьоркьууп, кьымырыкьдан алдыла. Рамазан, ала ны кьой жилинла хаталы болмагьанларына ийнандырама деп, бир гитчерегин алып, мени юсюме салды. Кьоркьгьан мен да этмедим, алай хьмыуун а керюнмеген эди.

Дорбунладан чыгьып, кьайтып келе, башыбызда бир уллу кьушну эслейбиз. Аны уллулугьу, кенг жайылгьан демengiли кьанатлары, саулай да етем сыфаты бизге бек хьмыуун керюндю.

Бир заманда, биз да кьарап тургьанлай, ол, энишгеден-энишге тюше келип, башыбызда тегерек айланьргьа кьалды. Ма ол заманда уа керти да кьоркьгьан эдик.

Не десенг да, ол кьозуу кьуш эди.



## ГЕПСОРКЪА

Эки къурукъ орнатып,  
Бийик агъырыкъ тартып  
Жашил чатыр ичинде,  
Ол агъырыкъ юсюнде,  
Арталда билмей къоркъа,  
Тепсей эди,  
Ойнай эди гепсоркъа.

Аягъын тапсыз алса,  
Жыгъылыргъа аз къалса:  
«Хукку-мукку къумукълу,  
Зеппадынай чурукълу!» –  
Дей эди ол жигит жаш.  
Женгил санлы,  
Къанат битген кибик жаш.

Сиркиу Ачемез анга –  
Чюйкеча чартлагъаннга  
Зулийчик бла бирге,  
Алийчик бла бирге,  
Кёз къакъмай къарай эди,  
Сейир этип,  
Солумай тура эди...

Энди ойнай тургъанлай.  
Неда – чабып баргъанлай,  
Какасын тапсыз алса,  
Жыгъылыргъа аз къалса:  
«Хукку-мукку къумукълу,  
Зеппадынай чурукълу!» –  
Дейди, билмейди къоркъа  
Бир тынмагъан  
Бу Ачемез гепсоркъа.



## КЪАЙСЫННЫ КЮНЮ

Никкол (июнь) айны төрюнчю кюню уллу назмучубуз Къули Къайсынны эсгериу кюнюдо. Ол кюн Къабарты-Малкъарны ара шахары Нальчикде Къайсынны атын жюрютген орамда майданга эпледен, сахарладан да, уллу-гитче да, кеп адам келеди. Эсгермесине гюлле саладыла. Келген къонакъла, жазуучула, Къайсын бла бир кезиуде жашап тургъанла чыгып-чыгып селешедиле. Къайсынны къалай таныгъанларын, ол, закий назмучу болгъандан сора да, къаллай иги адам болуучусун эсгередиле. Сабийле назмуларын окъуйдула.

Чегем сахарда Къайсын жашагъан юй Къайсынны заманындача сакъланды. Аны арбазына да кеп адам жыйылады. Къабырына зиярат этедиле, гюлле саладыла, назмуларын айтадыла.

Поэтни туугъан эли Огъары Чегемде да алай. Ары биринчи кере келгенле, аллайла уа хар жылдан да къошула барадыла, бийик къаяла тюрюнде Къайсын туууп ёсген юйден ёрге – чынгыллагъа, чууакъ кекге къарашып, сейирге-тамашагъа къаладыла. Ол айланган, жюрюген жерле бла, эллиле бла танышадыла. Сабийлигинде Къайсын солугъан хауа бла солуйдула, Къайсын ичген Жылгы суундан ичедиле, шорхалары бла бет-къол жууадыла.

Къайсынны сабийлигине киргенча, назмуларына кёмюлюп чыкъгъанча боладыла. Ол Эсгериу кюнден сора, къайда, не жерледе жашасала да, жюректери ары – Къайсын туууп ёсген журтха, Чегем къаяларына, Чегем хауасына, Чегем чучхурларына тартдыргъанлай турады. Ма аллай кюч барды Поэт туугъан жерде.

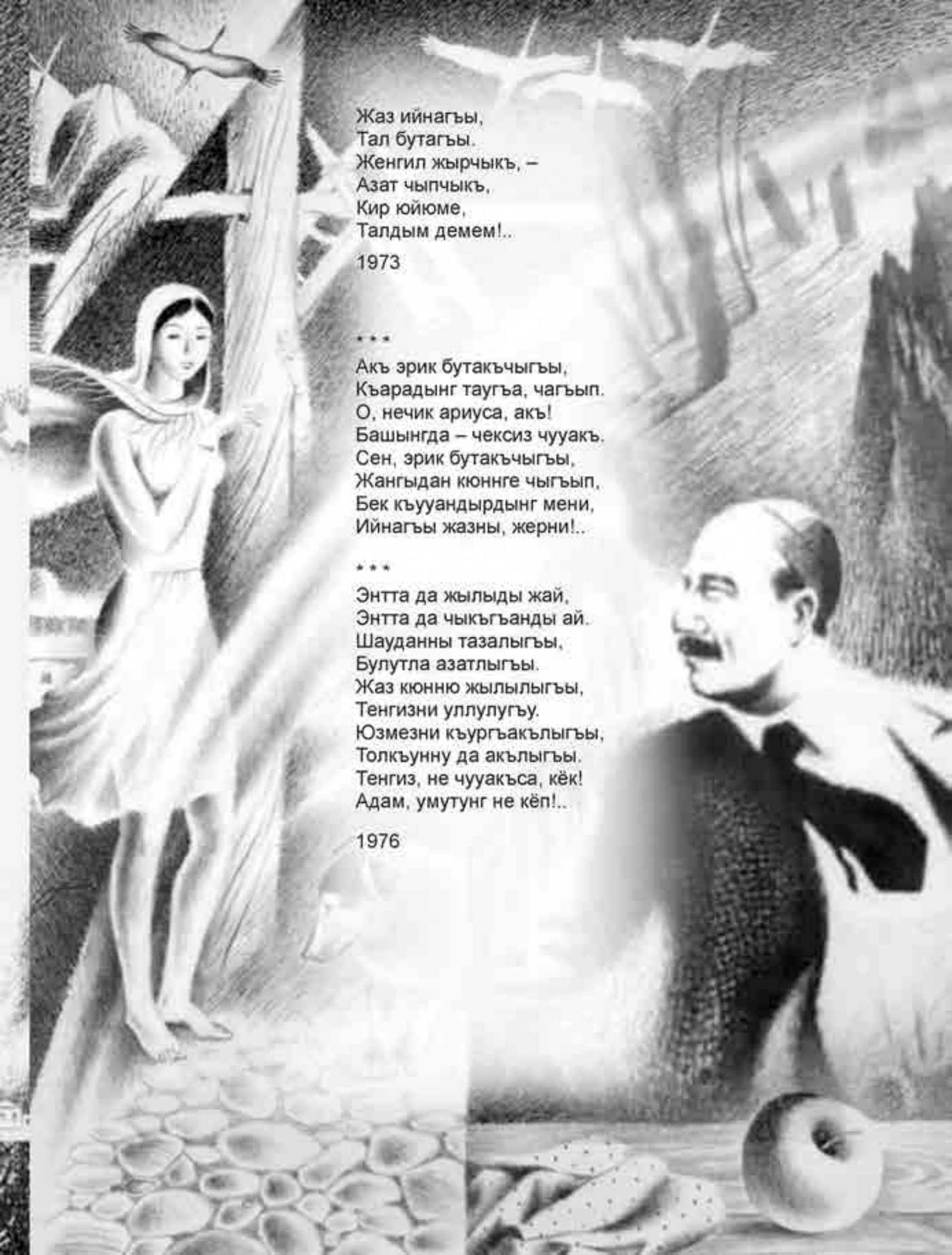
*Алийланы А.*

### КЪУЛИ КЪАЙСЫН

### ЖЕНГИЛ ЖЫРЧЫКЪ

Женгил жырчыкъ, –  
Жарыкъ суучукъ, –  
Жаз танг атып,  
Кюн жарытып  
Тураса сен,  
Бол сау-эсен!

Женгил жырчыкъ, –  
Жашил чумчукъ,  
Жюр биргеме,  
Талдым демем!  
Женгил жырчыкъ, –  
Субай журчукъ,



Жаз ийнагъы,  
Тал бутагъы.  
Женгил жырчыкъ, –  
Азат чыпчыкъ,  
Кир юйюме,  
Талдым демем!..

1973

\*\*\*

Акъ эрик бутакъчыгъы,  
Къарадынг таугъа, чагъып.  
О, нечик ариуса, акъ!  
Башында – чексиз чууакъ.  
Сен, эрик бутакъчыгъы,  
Жангыдан кюннге чыгъып,  
Бек къуандырдынг мени,  
Ийнагъы жазны, жерни!..

\*\*\*

Энтта да жылыды жай,  
Энтта да чыкъгъанды ай.  
Шауданны тазалыгъы,  
Булутла азатлыгъы.  
Жаз кюнню жылылыгъы,  
Тенгизни уллулугъу.  
Юзмезни къургъакълыгъы,  
Толкъунну да акълыгъы.  
Тенгиз, не чууакъса, кёк!  
Адам, умутунг не кёп!..

1976

Ежемесячный литературно-художественный журнал для детей «НЮР» («Свет») № 6-2016 г.

Выходит с января 1982 года. На бакаревском языке.

Учредители: Госком КБР по печати и массовым коммуникациям, Общественная организация «Союз писателей КБР».

Имя главного редактора: А. САКАРЧЕВА

Редакция:  
С. АХМАТОВА  
И. АККІЗОВА  
М. БЕННАЕВ  
А. БЕТТЕВ  
Т. БИТТІРОВА  
Ж. ГУЗЕВ  
М. ОШМЕЗОВ  
А. МИНАЕВА

Художественный редактор М. ОРАКОВА

Оформление И. АККІЗОВОЙ

В оформлении использована графика Арифа Гусейнова, Якуба и Сияры Азизовых

Свидетельство о регистрации ПИ № ТУ07-00102 от 24.12.2014г. Управление Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по КБР. Подписано в печать 12.06.2016 г.

Выход в свет

30.06.2016 г.

Формат 60x90 1/8

Бумага мелованная

Гарнитура литературного журнала для рубленая

Печать офсетная

Усл. кр.-отг. 8

Усл. печ. л. 2

Уч.-изд. л. 2,7

Тираж 1500 экз.

Заказ № 313

Издатель 73908

Стоимость одного номера по подписке через ФГУП «Почта России» - 13,19 руб.

за 6 месяцев - 79,14 руб.

В розницу - цена свободная.

Адрес редакции: 360017

г. Нальчик, пр. Ленина, 5

Тел.: 42-37-27; 42-14-19

email: nur@mail.ru

Адрес издателя: 360017

г. Нальчик, пр. Ленина, 5

ГКУ «КЦО СМБ КБР»

Дом печати

Отпечатано в типографии

ООО «Печатный двор»

360030, КБР, г. Нальчик,

ул. Капозного, 1

printhouse07@gmail.com

Тел. 74-11-33



Сур. Балдиланы Алиханнады



Сур. Бёзюланы Бёлланыды



Сур. Байзулгаланы Мариямнады

Багъалы сабийле!

Иги окъугъан, неда уста тегсеген, ариу жыргагъан, назму жазгъан, сурат ишлеген дегенча бир затха уллу фахмусу бла атын айтдыргъан окъуучу, ёзге спорт жаны бла эришиуледе биринчи жерге чыкыгъан ким болса да, аны сураты «Нюр» журналда басмаланырыкъды.

Аллай ким болса да, хапарын «Нюр» журналны редакциясына ашырыгъыз.